



VOOR- EN ACHTERMAAIER DUO

GEBRUIKERSHANDLEIDING



P. de Heus en Zonen Groep B.V.

Stougesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
Nederland
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@boxeragri.nl



NL | NEDERLANDS

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE HANDLEIDING

INHOUD

1. ALGEMENE INFORMATIE	4
1.1 Inleiding	4
1.2 Symbolen	4
2. VEILIGHEIDSLABELS	5
3. VEILIGHEID	7
3.1 Toegestaan gebruik	7
3.2 Onjuist gebruik	7
3.3 Veiligheid op het werk	7
3.4 Algemene veiligheidsvoorschriften	8
4. BEDIENING	10
4.1 Koppelen aan de tractor	10
4.2 Bevestiging van de aandrijving	11
4.3 Werkhoogte instellen	12
4.4 De aandrijfriem afstellen	13
5. TRANSPORT	14
5.1 Werksnelheid	14
5.2 Vervoer over de weg	14
6. OPSLAG	15
6.1 Controle aan het begin van het seizoen	15
7. ONDERHOUD	16
8. ONDERDELENLIJSTEN	18
9. CE-CONFORMITEITSVERKLARING	26

1. ALGEMENE INFORMATIE

1.1 Inleiding

De DUO klepelmaaier is ontworpen voor het maaien van gras, onkruid en lichte takken.

De maaier mag alleen worden gebruikt in combinatie met een tractor met een aftakastoerental van 1000 owm/min (nominaal aftakastoerental tot 45 pk) en wordt standaard geleverd met Cat. 1 hefpennen voor koppeling aan de tractor.

De maaier is geschikt voor een Cat. 1 snelkoppeling als de juiste bussen worden gebruikt om de diameter van de hefpennen aan te passen.

1.2 Symbolen

Deze handleiding bevat drie ‘veiligheidssymbolen’ die risiconiveaus of belangrijke informatie aanduiden:



WAARSCHUWING

Dit symbool wijst de machinist op situaties die een risico vormen voor de veiligheid van mensen.



LET OP

Dit symbool wijst de machinist op situaties die een risico vormen voor de efficiëntie van de machine maar niet voor de veiligheid van mensen.

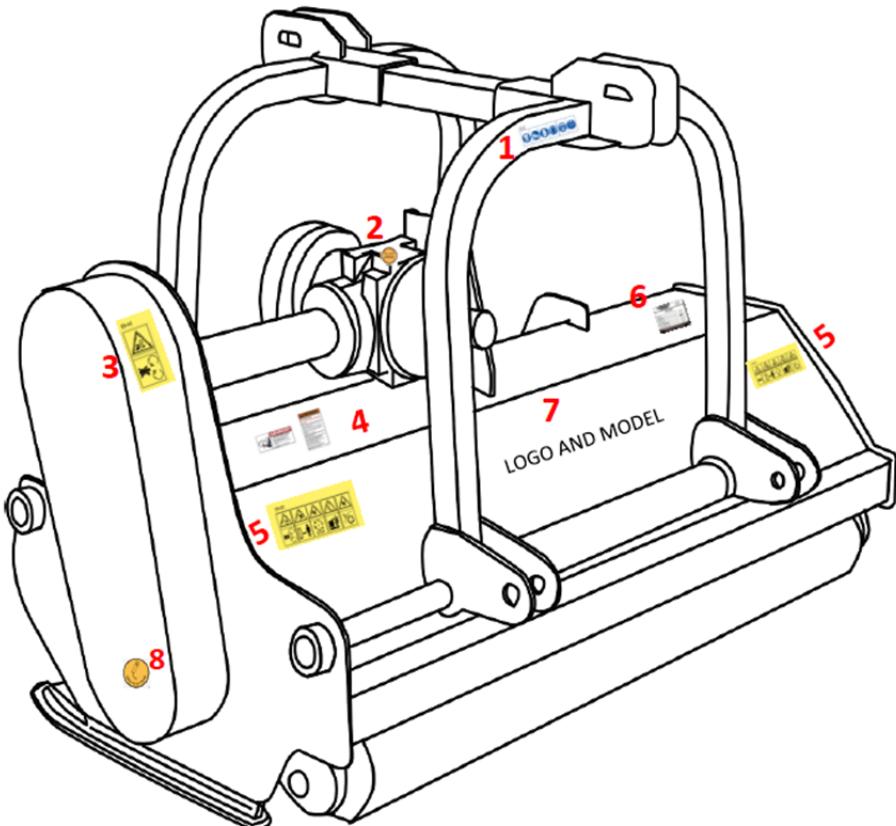


OPMERKING

Dit symbool duidt algemene informatie aan die geen risico vormt voor de veiligheid van mensen of voor de efficiëntie van de machineonderdelen.

2. VEILIGHEIDSLABELS

De veiligheidslabels en informatie op de machine, vermeld in de onderstaande tabel, moeten worden gelezen en gerespecteerd. Wanneer men deze waarschuwingen niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood. Zorg ervoor dat de labels altijd aanwezig en leesbaar zijn. Is dit niet het geval, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde dealer om de ontbrekende of onleesbare labels te vervangen.



160*40



1



2



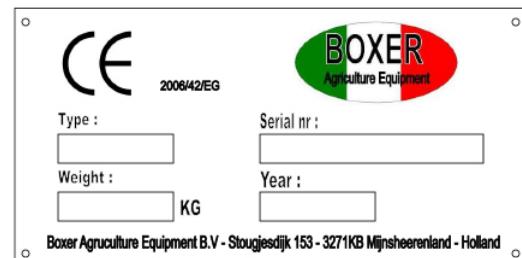
3



4



5



6

Logo en model

7



8

3. VEILIGHEID

3.1 Toegestaan gebruik

DUO klepelmaaiers, zoals omschreven in deze gebruiks- en onderhoudshandleiding, zijn specifiek ontworpen voor het maaien van gras, onkruid, en takken met een diameter van maximaal 2,5 cm. Ieder ander gebruik brengt de veiligheid van de machinist en de betrouwbaarheid van de machine in gevaar.

3.2 Onjuist gebruik

De maaier is alleen ontworpen voor het maaien van gras, onkruid en dunne takken. Werk alleen met deze maaier als hij is gekoppeld aan een tractor met het juiste vermogen en de juiste uitrusting.

Bij het werken met DUO klepelmaaiers is het uitdrukkelijk verboden:

- de maaier te koppelen aan een tractor waarvan het vermogen of het gewicht niet geschikt is;
- een ander toerental dan 1000 omw/min te gebruiken;
- op terrein te werken dat heel veel stenen bevat;
- op steile hellingen te werken;
- in de buurt van de machine te komen als u geen geschikte werkleding draagt;
- op de machine te staan of zitten als hij wordt gebruikt of vervoerd.



WAARSCHUWING

Als deze machine wordt gebruikt voor werkzaamheden waarvoor hij niet geschikt is en/of wanneer hij wordt gebruikt in combinatie met een te lichte of te zware tractor, kan dit schade aan de onderdelen of defecten aan de machine veroorzaken, wat kan resulteren in ernstig letsel of de dood.

3.3 Veiligheid op het werk

De meeste ongelukken die zich voordoen tijdens het werken met de machine of tijdens het uitvoeren van onderhoud of reparaties worden veroorzaakt doordat men zich niet houdt aan de standaard veiligheidsvoorschriften. Het is daarom noodzakelijk dat men zich steeds bewuster wordt van de potentiële risico's van handelingen door constant op de effecten te letten.

Als potentieel gevaarlijke situaties bekend zijn, kunnen ongelukken worden voorkomen!

EISEN GESTELD AAN DE MACHINIST

Lichamelijk: Goed gezichtsvermogen, goede coördinatie en in staat alle functies uit te voeren die vereist zijn voor het gebruik van de machine.

Mental: In staat zijn de vastgestelde regels en veiligheidsvoorschriften te begrijpen en toe te passen. Gebruikers moeten opletten en aandacht hebben voor hun eigen veiligheid en die van anderen.

Training: Gebruikers moeten deze handleiding, alle afbeeldingen en tabellen en identificatie- en waarschuwingslabels hebben gelezen en bestudeerd. Ze moeten ervaring hebben met en opgeleid zijn in alle gebruiks- of onderhoudsactiviteiten.

WERKKLEDING

Wanneer er met de machine wordt gewerkt, en vooral bij het uitvoeren van reparaties en onderhoud, moeten de volgende kledingstukken en veiligheidsaccessoires worden gedragen:

- overall of andere comfortabele kleding, niet te wijd om te voorkomen dat de kleding vast komt te zitten in de bewegende onderdelen;
- beschermende handschoenen;
- veiligheidsbril of gezichtsscherm om ogen en gezicht te beschermen;
- beschermende helm;
- veiligheidsschoenen.

Draag alleen persoonlijke veiligheidsaccessoires die in goede staat verkeren en voldoen aan de geldende regels.

3.4 Algemene veiligheidsvoorschriften

Wees u altijd bewust van de kenmerken van het gebied waar de werkzaamheden worden uitgevoerd.

Als de machine is ingeschakeld, mag men zich niet in het werkbereik bevinden van de maaier of van de accessoires waarmee deze is uitgerust.

Werkvoorbereiding

- Vóór en tijdens het werk: drink geen alcohol, gebruik geen drugs of andere middelen die uw vermogen met machinaal gereedschap te werken kunnen beïnvloeden.



OPMERKING

Zorg voor voldoende brandstof om te voorkomen dat het werken met de machine noodgedwongen moet worden stilgelegd, wat net tijdens een cruciale beweging kan zijn.

- Gebruik de machine niet onder onveilige omstandigheden. Het is bijvoorbeeld verboden om tijdelijke reparaties uit te voeren alleen om te kunnen starten met werken. Ook is het verboden om 's avonds te werken als het werkgebied onvoldoende verlicht is.
- Gebruik de machine NOOIT zonder dat alle beschermkappen en -platen bevestigd zijn en in goede staat verkeren. De machinist moet bekend zijn met de maaier en de tractor en met alle relevante veiligheidspraktijken voordat de maaier en tractor worden bediend.

Denk aan het volgende bij het werken met of uitvoeren van onderhoud aan de machine:

- De labels en stickers die aanwijzingen geven en wijzen op de gevaren, mogen niet worden verwijderd of verborgen of onleesbaar worden gemaakt.
- Verwijder de beschermkappen, -platen en keerplaten waarmee de maaier is uitgerust alleen voor onderhoudswerkzaamheden. Schakel de motor uit als ze verwijderd moeten worden en verwijder ze voorzichtig. Plaats ze op de juiste wijze terug voordat de motor wordt gestart en de machine weer wordt gebruikt. De klepelmaaier is uitgerust met beschermende keerplaten om te voorkomen dat objecten uit de maaier worden geworpen door de klepels. Geen enkele bescherming is echter 100% effectief. Alle beschermkappen, - platen en keerplaten waarmee de klepelmaaier is uitgerust, moeten te allen tijde in goede staat van onderhoud verkeren.
- Het is verboden de bewegende delen te smeren, reinigen en afstellen terwijl ze in beweging zijn.

-
- Tijdens het onderhoud of het afstellen van de machine is het verboden om met de hand handelingen uit te voeren waarvoor speciaal gereedschap bestaat.
 - Gebruik geen gereedschap dat in slechte staat verkeerd of niet geschikt is voor de werkzaamheden, zoals een tang in plaats van een Engelse sleutel.
 - Controleer als de onderhoud- of reparatiewerkzaamheden zijn voltooid of er geen gereedschap, lappen of ander materiaal is achtergebleven in de ruimtes met bewegende delen.
 - Tijdens het gebruik van de machine is het verboden om meer dan één persoon aanwijzingen en signalen te laten geven. De eventuele aanwijzingen en signalen met betrekking tot het laden en lossen mogen slechts door één persoon worden gegeven.
 - Roep niet onverwacht naar een machinist terwijl hij aan het werk is als dat niet nodig is. Het is ook verboden om de machinist aan het schrikken te maken of iets naar de machinist te gooien, zelfs als dat alleen maar voor de grap is.
 - Let op iedereen die zich in de buurt van de machine bevindt, vooral op kinderen!
 - Laat geen mensen op de machine klimmen.
 - Als de machine niet nodig is, schakel de motor van de tractor dan uit, parkeer op een vlak stuk grond in de eerste versnelling en schakel de parkeerrem in. Laat de machine op de grond rusten en koppel de aftakas los.
 - De machine mag niet worden gereinigd, gesmeerd, gerepareerd of afgesteld terwijl de motor loopt en de machine is opgetild.
 - Gebruik de machine nooit op steile hellingen, omdat de stabiliteit dan in gevaar kan komen.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor het niet naleven van deze instructies.

Model	Werk-breedte	Toerental aftakas (omw/min)	Aanbevolen vermogen (pk)	Categorie	Gewicht (kg)	Messen
DUO 250 plus	250	1000	85-150	CAT. II/III	960	22
DUO 280 plus	280	1000	100 -150	CAT. II/III	1064	26
DUO 300 plus	300	1000	100-150	CAT. II/III	1230	30

4. BEDIENING

4.1 Koppelen aan de tractor

Lees deze bedieningshandleiding aandachtig door voordat u de klepelmaaier bedient. Zorg dat u de veiligheidsaanwijzingen volledig begrijpt en weet hoe u de tractor en aftakas moet bedienen. Lees daarvoor de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van de tractor en van de aftakas.

Alle DUO klepelmaaiers zijn geproduceerd om te worden gekoppeld aan een tractor met een hydraulische en universele driepuntsophanging.

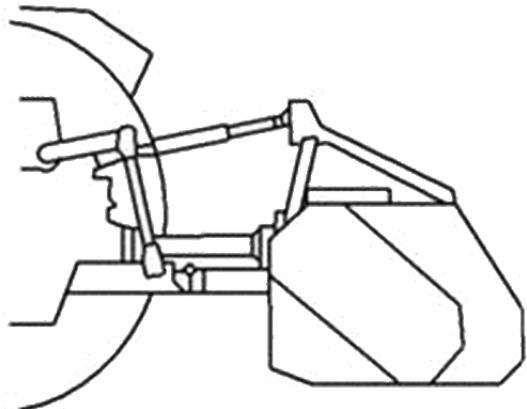
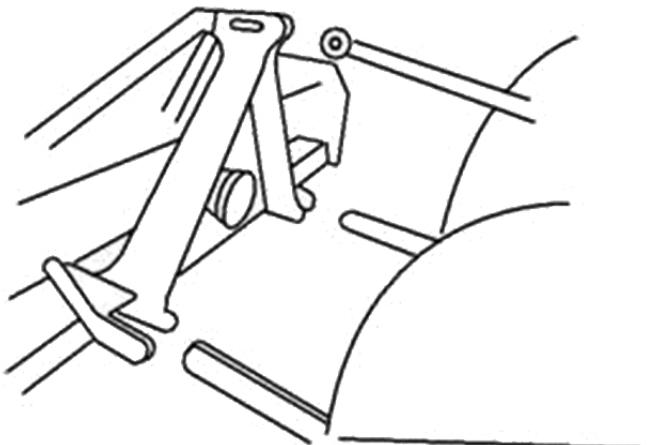
De tractor die wordt gebruikt om de maaier te bedienen moet het vermogen, de capaciteit en de vereiste apparatuur hebben om veilig met de maaier te kunnen werken. Wanneer de maaier wordt bediend via een tractor die niet het juiste vermogen of de juiste apparatuur heeft, kunnen de tractor en/of de maaier beschadigd raken en kan er gevaar ontstaan voor de machinist en voorbijgangers.

Plaats de tractor en de machine op een vlak, effen terrein voordat de machine aan de tractor wordt gekoppeld en zorg dat er niemand tussen staat.

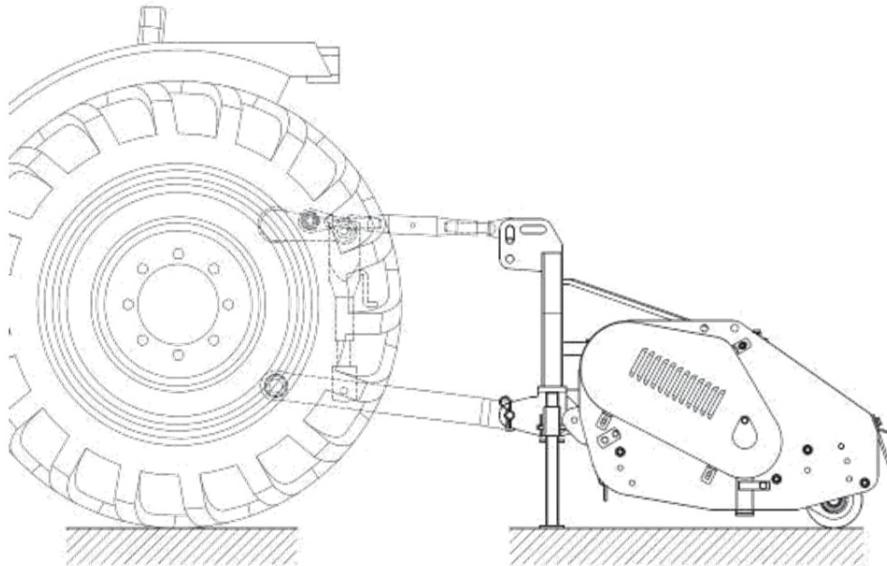
Rijd de tractor langzaam achteruit naar de klepelmaaier en lijn de hydraulische hefarmen van de tractor uit met de twee zijbeugels van de maaier. Schakel de motor uit en schakel de parkeerrem in.

Koppel eerst de onderste armen door de pennen van de beugels op de platen te verwijderen, de hefarmen in het midden van de armen te schuiven en ze vast te zetten met de betreffende pennen.

Verbind vervolgens de topstang van de tractor met het derde punt door de pen tussen de platen te verwijderen, de topstang op zijn plaats te schuiven en deze te vergrendelen met de pen.



INSTELLEN



Stel het derde punt zo af dat het bovenste deel van het frame evenwijdig loopt aan de grond. Vergrendel alle verbindingsonderdelen met speciale zwenkkettingen of trekstangen.

Het is altijd raadzaam om te controleren of de centrale as van de tandwielkast evenwijdig loopt aan de grond. Dat vermindert de belasting van de aftakas en verlengt de levensduur van de machine.



LET OP

Let op de grip van de voorwielen van de tractor bij het koppelen en heffen van de machine; als de wielen te licht lijken, plaats dan ballast aan de voorwielen van de tractor of voeg voorgewichten toe.



OPMERKING

Het is altijd raadzaam om na het uitvoeren van bovengenoemde handelingen te controleren of alle moeren en bouten van de maaier goed vastzitten (zie de aandraaimomenten in deze handleiding).

4.2 Bevestiging van de aandrijving

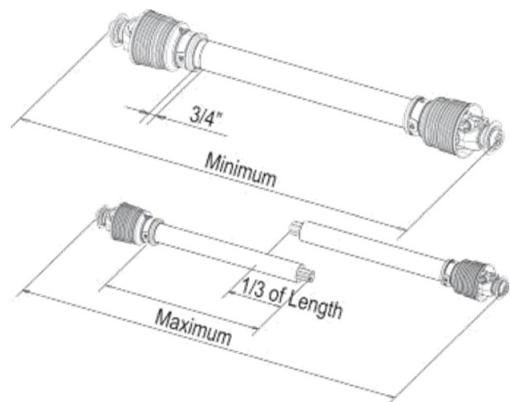
Controleer voordat u de aftakas bevestigt of het toerental en de draairichting overeenkomen met die van de tractor. Lees bovendien de gebruiksaanwijzing van de aftakas en van de tractor aandachtig door. Controleer of alle beschermkappen en -platen bevestigd zijn voordat u begint met de werkzaamheden. Let vooral op of de beschermkappen van de aftakas de as ook afschermen als deze volledig is uitgeschoven. Bij bevestiging van de ingaande aandrijf as van de maaier aan de aftakas van de tractor, moet erop worden gelet dat de verende oepschuitring vrij kan schuiven en dat de vergrendelingskogels goed in de groef van de aftakas van de tractor vallen. Als de aandrijf as niet goed is bevestigd aan de aftakas van de tractor, kan deze losraken en persoonlijk letsel en/of schade aan de machine veroorzaken.



LET OP

Zorg ervoor dat de aandrijfas niet te ver ingeschoven wordt (in de meest ingeschoven stand moet er minstens 3/4 inch (circa 2 cm) zitten tussen elk profieleinde en de tegenoverliggende universele verbinding van het profiel) of losgekoppeld raakt (in de meest uitgeschoven stand moeten de profielen over minimaal 1/3 van hun lengte contact maken).

Controleer of de minimale en maximale lengte van de cardanas voldoen aan wat nodig is voor bevestiging van de machine aan de tractor. Mochten zich problemen voordoen, neem dan contact op met een ervaren monteur of de dealer van de aandrijfas. Bevestig na installatie de beschermkappen aan de tractor en de machine. Gebruik daarbij de speciale kettingen en zorg dat de kappen vrij kunnen draaien. Als de aftakas is uitgerust met andere veiligheidsvoorzieningen, zoals een begrenzer of vrijloopkoppeling, moet u deze aan de machinezijde installeren. Zie de betreffende handleiding voor gebruik en onderhoud van de aftakas.

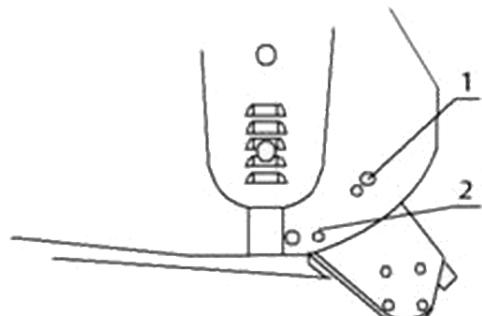


4.3 Werkhoogte instellen

De werkhoogte van de machine wordt bepaald door de positie van de achterste looprol. Als de rol omhoog wordt gebracht komen de klepels dichter bij de grond. Als de rol omlaag wordt gebracht wordt de afstand tussen de klepels en de grond groter. Controleer na het aanpassen van de werkhoogte of de klepels de grond net niet raken. Als ze wel contact maken met de grond, kunnen ze slijten en dit kan van invloed zijn op de balans van de klepelas. Ook kunnen er voorwerpen door de machine naar buiten worden geslingerd.

KLEPELMAAIER INSTELLEN

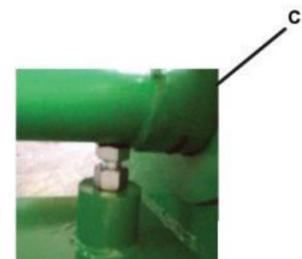
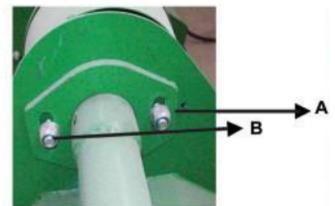
1. Bevestig de klepelmaaier aan de tractor met de driepuntsophanging. Doe dit op een vlak stuk terrein.
2. Gebruik een solide verstellbare topstang.
3. Laat de driepuntsophanging zakken tot de laagste positie.
4. Stel de lengte van de topstang in terwijl de looprol aan de achterkant de grond raakt, zodat de zijkant van de klepelmaaier aan de onderkant evenwijdig loopt met de grond.
5. Draai de klepelas met de hand tot een rij klepels verticaal richting de grond hangt.
6. Meet de ruimte tussen de onderkant van deze klepels en de grond.
 - De afstand moet minimaal 50 mm zijn.
 - Opmerking: In het geval van oneffen terrein moet de bodemvrijheid worden vergroot om er zeker van te zijn dat de klepels de grond niet raken tijdens het maaien.
7. Pas de hoogte van de looprol aan om de afstand tussen de grond en de klepels te vergroten of verkleinen.
8. Volg stappen 4 tot 7 tot gewenste hoogte is verkregen.



Als de klepelmaaier juist is ingesteld, kan hij worden bediend met de tractor in laag vermogen en een aftakas die draait met 1000 omw/min.

4.4 De aandrijfriem afstellen

1. Draai schroeven A en B los waarmee de aandrijfas is vastgezet en draai borgmoer C los. Draai de schroeven los waarmee de tandwielkast is bevestigd op bevestigingsplaat D.
2. Stel de spanning van de aandrijfriem af. De spanning is goed afgesteld als de riem in het midden tussen de riemschijven met de dikte van de riem, circa 10 mm, kan worden doorgebogen.
3. Lijn de tandwielkast zo uit dat de aandrijfas parallel loopt met de body.
4. Gebruik een liniaal om te controleren of de riemschijven goed uitgelijnd zijn en sporen. Neem contact op met uw dealer of onderhoudsmonteur voor technische ondersteuning als ze niet goed zijn uitgelijnd.
5. Monteer de beschermkappen en draai de bouten aan voordat u de machine gebruikt.



Doorbuiging van ca. 10 mm



Controleer uitlijning met een liniaal



5. TRANSPORT

5.1 Werksnelheid

De werksnelheid is afhankelijk van de kwaliteit, diameter en hoogte van het te maaien materiaal. Voor een efficiënt maairesultaat moet de werksnelheid tussen 2 en 5 mijl per uur (circa 3 tot 8 km/uur) liggen. Het aftakastoerental mag maximaal 1000 omw/min zijn. Gebruik de maaier bij zijn maximale aftakastoerental, zodat de klepels snel genoeg draaien en het materiaal recht wordt afgesneden.



LET OP

Overschrijd het aftakastoerental voor de machine niet. Door een te hoog toerental kunnen de aandrijfas of klepels defect raken, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

5.2 Vervoer over de weg

Bij het vervoer van de tractor en de machine via de openbare weg moet uiterste voorzichtigheid worden betracht. De tractor moet voorzien zijn van alle vereiste waarschuwingsinrichtingen, zoals een LRV-driehoek en knipperende waarschuwingslichten die duidelijk zichtbaar zijn vanaf de achterzijde. Zorg dat u voldoet aan alle lokale regels die gelden voor het vervoer van machines over openbare wegen. Rijd niet harder dan 20 mijl per uur (32 km per uur). Minder snelheid op oneffen wegen en oppervlakken. Gebruik altijd waarschuwingslichten op de tractor tijdens het vervoer tenzij dit bij de wet verboden is.

6. OPSLAG

Als de klepelmaaier langere tijd niet wordt gebruikt, houd u dan aan het volgende advies:

1. Reinig en droog de machine grondig.
2. Breng genoeg vet aan op alle lagers om holtes te voorkomen waarin water kan condenseren en schade kan veroorzaken. Raadpleeg 7. "ONDERHOUD" om te zien waar alle smeerpunten zich bevinden. Zorg dat het ontluchtingsgat bovenop de tandwielkast open is.
3. Draai de stelmoer en de asbuis los om de spanning van de aandrijfriem af te laten (LET OP: Vergeet niet voor het begin van de werkzaamheden in het volgende seizoen de aandrijfriem af te stellen.)
4. Breng olie of vet aan op alle zichtbare oppervlakken binnenin de maaier om roest en putjes tijdens de opslag te voorkomen.
5. Beschermt de hele machine met een dekzeil en zet hem neer op een droge plek.

6.1 Controle aan het begin van het seizoen

1. Controleer het oliepeil in de tandwielkast en smeert alle lagers. Zie 'Smeren'.
2. Stel de spanning van de aandrijfriem af. Zie 'Aandrijfriem'.
3. Controleer de hele machine en vervang onderdelen die beschadigd zijn of slijtage vertonen.
4. Draai alle moeren en bouten aan (zie 'Aandraaimomenten').
5. Controleer of er klepels ontbreken of kapot zijn. Vervang waar nodig. Zie 'Vervangen van klepels'.
6. Controleer of alle beschermkappen aanwezig en goed bevestigd zijn.
7. Laat de klepelmaaier draaien bij een laag toerental om er zeker van te zijn dat alle onderdelen van de aandrijflijn vrij draaien.

7. ONDERHOUD

Onderhoud is nodig om de levensduur en prestaties van landbouwmachines te optimaliseren. Wanneer u de machine goed onderhoudt, zorg dit niet alleen voor een goed maairesultaat. Het verlengt ook de levensduur van de machine en het leidt tot grotere veiligheid op het werk.

De in deze handleiding vermelde bedrijfsuren dienen slechts ter informatie en zijn gebaseerd op normale gebruiksomstandigheden. Ze kunnen dus variëren naargelang de aard van het uit te voeren onderhoud.



LET OP

- Reinig de smeernippels grondig voordat u vet aanbrengt om te voorkomen dat modder, stof of andere vreemd materiaal zich vermengt met het vet en het smerende effect verminderd.
- Bij het bijvullen of verversen van olie is het beter hetzelfde type olie te gebruiken om te voorkomen dat er oliën met verschillende eigenschappen worden vermengd.
- Schakel de motor uit voordat er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd aan de machine, koppel de aftakas los, schakel de parkeerrem in en plaats de machine horizontaal op de grond.
- Controleer na de eerste bedrijfsuren of alle moeren en bouten goed zijn aangedraaid. Vergeet ook niet om alle beschermkappen en -platen regelmatig te controleren.

EERSTE CONTROLE

- Controleer of de aandrijfriem de juiste spanning heeft.
- Controleer of alle moeren en bouten goed zijn aangedraaid.
- Ververs de olie in de tandwielkast na de eerste 50 bedrijfsuren.

NA ELKE 8 BEDRIJFSUREN

- Draai het druppelvormige plaatje B en smeer de aandrijfas (aan de kant van de aandrijfriem) via de smeernippel A (afbeelding 1).
- Smeer de aandrijfas (buitenzijde) via smeernippel A (afbeelding 2).
- Smeer de aandrijfas (aan kant van aandrijfriem) en de spanrolpen via smeernippels A en B (afbeelding 3).
- Smeer de stabiliserende looprol via smeernippel A (afbeelding 4).

NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN

- Controleer of de aandrijfriem de juiste spanning heeft.
- Controleer of alle moeren en bouten goed zijn aangedraaid.
- Controleer de klepels op slijtage.
- Controleer het oliepeil in de tandwielkast via plug A (afbeelding 5).

NA ELKE 500 BEDRIJFSUREN

- Controleer of alle moeren en bouten goed zijn aangedraaid.
- Ververs de olie in de tandwielkast.

NA ELKE 1000 BEDRIJFSUREN

Vervang de aandrijfriem.

ONDERHOUD TANDWIELKAST

Na de eerste 50 bedrijfsuren moet de olie worden afgetapt en ververst. Vervolgens moet de olie elke 250 uur, of minstens eenmaal per jaar worden ververst.

Tap alle olie af uit de tandwielkast. Controleer en reinig de tandwielkast. Vul met nieuwe tandwielolie tot het aangegeven peil.

Volg voor het aftappen de volgende procedure: verwijder de aftapplug onderin de tandwielkast zodat de olie kan weglopen. Plaats de plug terug nadat alle olie is afgetapt en vul met nieuwe tandwielolie tot het aangegeven peil.

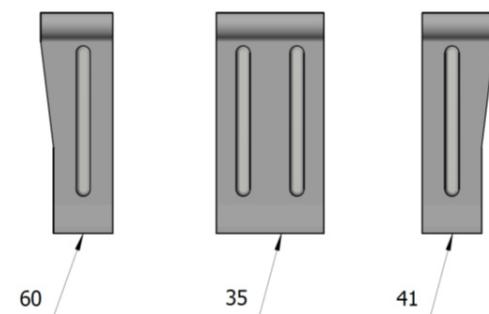
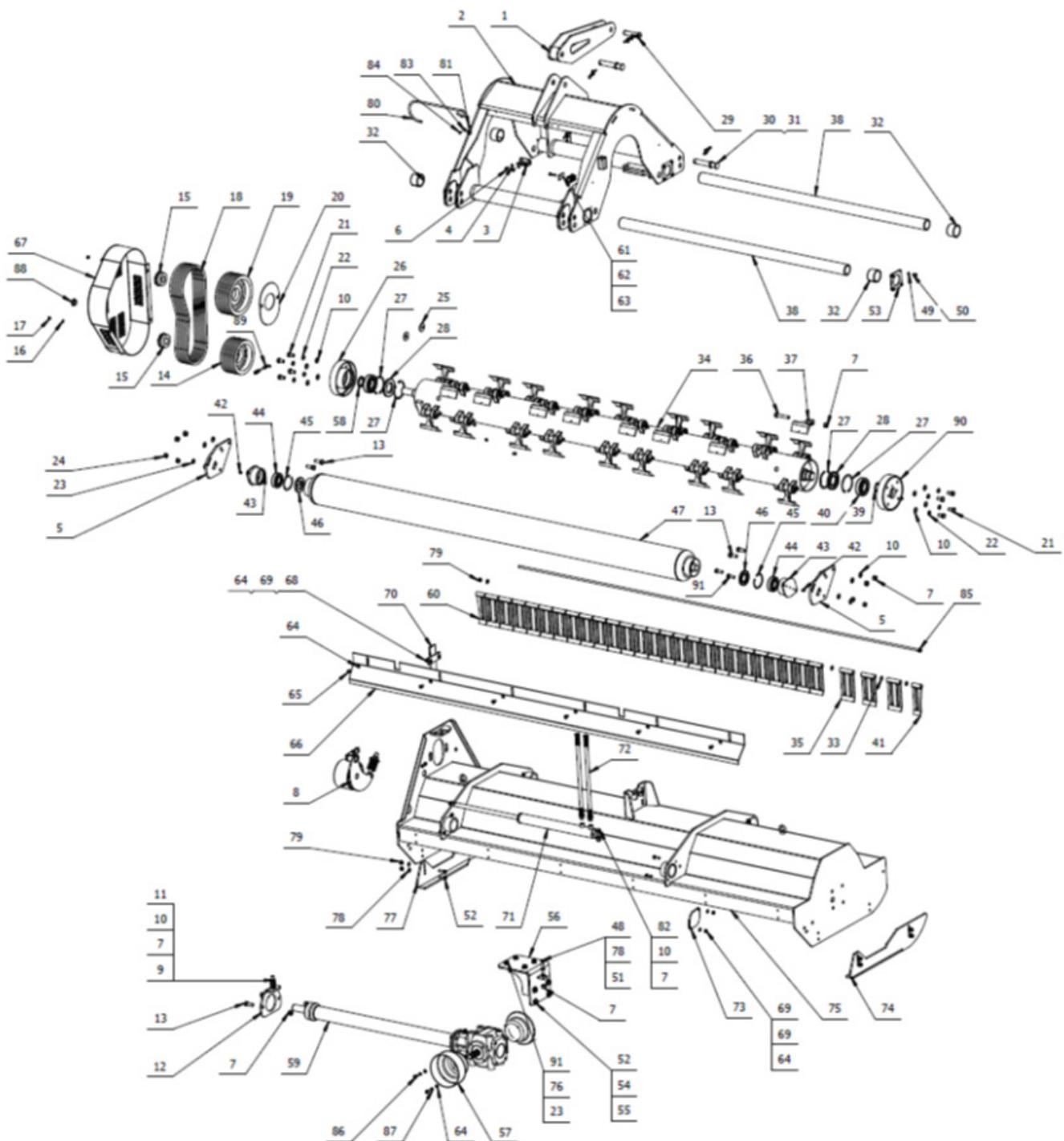
	Elke 8 uur/dagelijks	Elke 50 uur /wekelijks	Jaarlijks
Aftakas smeren	x	x	x
Zwenkwieren smeren	x	x	x
Klepelpennen smeren	x	x	x
Oliepeil tandwielkast controleren		x	x
Machine reinigen			x
Beschermbuis aftakas smeren en reinigen			x

ONDERHOUD AFTAKAS

De aftakas schuift in en uit om gebruik te kunnen maken van het totale werkbereik van de machine. De aandrijvingsonderdelen worden omsloten door een beschermbuis die draait ten opzichte van de aandrijvingsonderdelen. De as moet te allen tijd soepel in- en uitschuiven en de buis moet altijd vrij om de as heen kunnen draaien. Ons advies is de aftakas jaarlijks uit elkaar te halen, te reinigen en te smeren om ervoor te zorgen dat alle onderdelen goed functioneren. Volg de volgende procedure voor het onderhoud van de as:

1. Koppel de as los van de machine.
2. Trek de as uit elkaar.
3. Gebruik een schroevendraaier om aan beide einden de lipjes uit de beschermkappen te halen.
4. Trek de as uit de plastic beschermbuis.
5. Gebruik een oplosmiddel om de mannelijke en vrouwelijke delen van de telescopische uiteinden te reinigen.
6. Breng een dunne laag vet aan op beide uiteinden.
7. Maak de groeven aan beide uiteinden schoon ter hoogte van de lipjes. Maak ook allebei de lipjes schoon.
8. Breng een dunne laag vet aan op elke groef.
9. Schuif de as in de beschermbuis en lijn de sleuven uit met de groeven.
10. Plaats de lipjes door de sleuven en zet ze vast in de groef.
11. Controleer of de beschermkappen vrij om de as draaien.
12. Zet de as in elkaar.
13. Controleer of de as soepel in- en uitschuift.
14. Vervang onderdelen die beschadigd zijn of slijtage vertonen.
15. Monteer de as aan de machine.

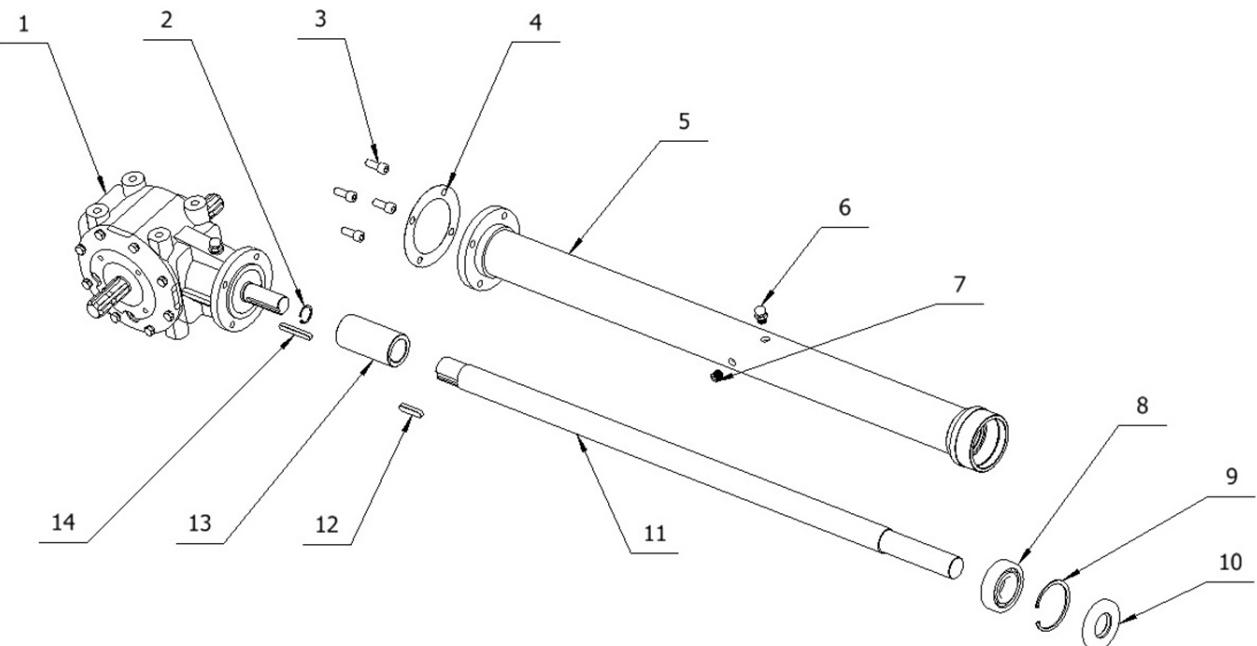
8. ONDERDELENLIJSTEN



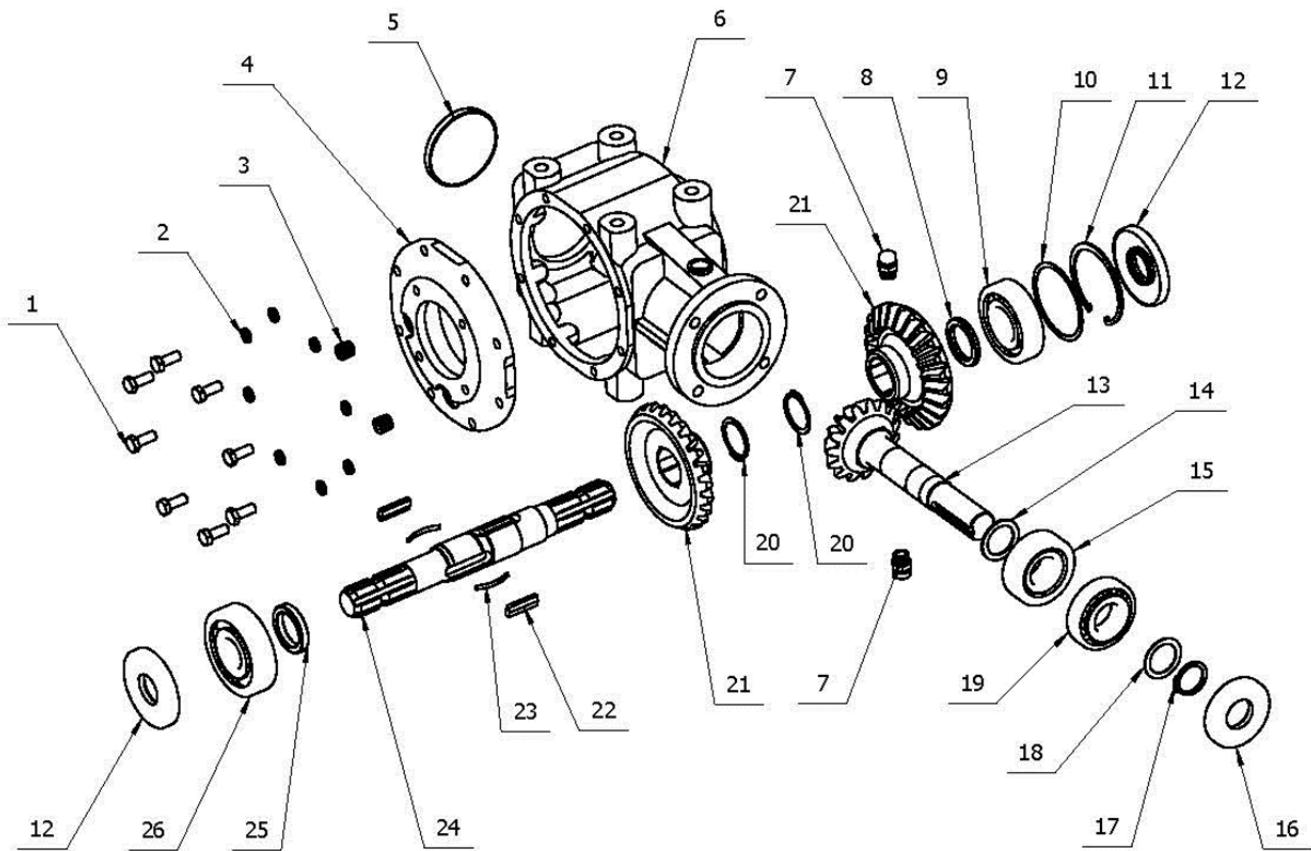
DUO 250/280/300 plus				
Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
1	810110035	EFAG300-027-00	Verbindingsplaat	1
2	810110031	EFAG300-020-00	Ophangframe	1
3	709510107	EFAG300-000-02	Steunstuk	1
4	506030035	GB93-8	Veerring	2
5	709510111	EFAG300-000-06	Ophangplaat looprol	2
6	501011098	GB5783-M8x16	Bout, voldraad	2
7	503010313	GB6184-M16	Metalen borgmoer	44
8	810110023	EFAG300-023-00	Spanrol	1
9	501011166	GB5783-M16x90	Bout, voldraad	1
10	506010059	GB97.1-16	Platte pakking	18
11	503010102	GB6172.1-M16	Platte moer	2
12	709510113	EFAG300-000-08	Verstelplaat	1
13	501011159	GB5783-M16x45	Bout, voldraad	6
14	709510115	EFAG300-000-10	Kleine riemschijf	1
15	515010003	REACH15-40X80	Sluitdop	2
16	506010055	GB97.1-8	Platte pakking	3
17	503010309	GB6184-M8	Metalen borgmoer	3
18	514030016	XPB1540	V-snaar	5
19	709510116	EFAG300-000-11	Grote riemschijf	1
20	709510117	EFAG300-000-12	Riemschijfplaat	1
21	501011156	GB5783-M16x30	Bout, voldraad	8
22	506030039	GB93-16	Veerring	8
23	506010058	GB97.1-14	Platte pakking	8
24	503010312	GB6184-M14	Metalen borgmoer	4
25	506010039	GB96.1-16	Extra grote platte pakking	2
26	709510034	EFAG300-009-00	Rechter lagersteun	1
27	506060203	GB893.1-110	Zekерingsring	4
28	510020678	GB13871-FB-60X110X12	FB oliekeerring	2
29	805760001	1G-180.00.019	Bovenste ophangpen	1
30	706790181	EFAG140.014A-1	(AG200/220/250) Onderste ophangpen	3
31	700080010	200.56.011	Borgpen	3
32	511050257	SF-2-70X75X50	Zelfsmerende lager	4
33	506010057	GB97.1-12	Platte pakking	20
34-1	809510011	EFAG300-014-00	Klepelas (300)	1
34-2	806710011	EFAG280-014-00	Klepelas (280)	1
34-3	809800011	EFAG250-014-00	Klepelas (250)	1
35	710110039	EFAG300-000-14A	Keerplaat	28
36	501010783	GB5782-M16x90	Bout, halfdraad	34

DUO 250/280/300 plus				
Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
37	709510114	EFAG300-000-09	Klepel	34
38	710110038	EFAG300-000-01a	Geleide-as	2
39	506060325	GB894.1-50	Zekeringsring	1
40	511011084	GB288-21310-C	Zelfuitlijnende rollager	2
41	710110040	EFAG300-000-15A-L	Keerplaat	1
42	509010009	GB1152-M10X1	Olienippel	3
43	809510009	EFAG300-012-00	Rollagersteun	2
44	511024244	GB281-1308	Zelfuitlijnende rollager	2
45	506060195	GB893.1-90	Zekeringsring	2
46	510020416	CFW-50X90X10	FB oliekeerring	2
47-1	809510006	EFAG300-008-00	Looprol (300)	1
47-2	806710009	EFAG280-008-00	Looprol (280)	1
47-3	809800009	EFAG250-008-00	Looprol (250)	1
48	501011136	GB5783-M12x90	Bout, voldraad	1
49	506030035	GB93-8	Veerring	16
50	501011098	GB5783-M8x16	Bout, voldraad	16
51	503010100	GB6172.1-M12	Platte moer	2
52	501011128	GB5783-M12x40	Bout, voldraad	12
53	710110042	EFAG300-000-20	Keerplaat	4
54	506030037	GB93-12	Veerring	4
55	506010037	GB96.1-12	Extra grote platte pakking	4
56	810110029	EFAG300-013-00a	Steun tandwielkast	1
57	703400202	FM120.00.199C	Afdekking aftakas	2
58	510020677	GB13871-FB-50X62X5	FB oliekeerring	1
59-1	809510133	EFAG300-100-00	Tandwielkast (300)	1
59-2	806710018	EFAG280-100-00	Tandwielkast (280)	1
59-3	809800018	EFAG250-100-00	Tandwielkast (250)	1
60	710110041	EFAG300-000-15A-R	Keerplaat	1
61	704660020	QHTT-G3	Afdekplaat	1
62	704660021	QHTTPG-320	Dubbele pijpbeugel	1
63	501011103	GB5783-M8x40	Bout, voldraad	1
64	506010056	GB97.1-10	Platte pakking	20
65	501011111	GB5783-M10x20	Bout, voldraad	6
66-1	709510112	EFAG300-000-07	Ophangplaat looprol (300)	1
66-2	706710017	EFAG280-000-07	Ophangplaat looprol (280)	1
66-3	709800017	EFAG250-000-07	Ophangplaat looprol (250)	1
67	810110024	EFAG300-026-00	Beschermkap aandrijfriem	1
68	501011114	GB5783-M10x35	Bout, voldraad	10
69	503010310	GB6184-M10	Platte metalen borgmoer	10

DUO 250/280/300 plus				
Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
70	809510002	EFAG300-003-00	Keerplaat	1
71	809510007	EFAG300-010-00	Schuifcilinder	1
72	709510088	AG300-020-00	AG300 leiding	2
73	709510110	EFAG300-000-05	Afdekplaatje geleide-as	4
74	809510004	EFAG300-005-00	Linker glijschoen	1
75-1	809510001	EFAG300-002-00	Body (300)	1
75-2	806710002	EFAG280-002-00	Body (280)	1
75-3	809800002	EFAG250-002-00	Body (250)	1
76	506030038	GB93-14	Veerring	4
77	809510008	EFAG300-011-00	Rechter glijschoen	1
78	506010057	GB97.1-12	Platte pakking	10
79	503010311	GB6184-M12	Platte metalen borgmoer	9
80	709510108	EFAG300-000-03	Haak	1
81	709510109	EFAG300-000-04	Ophangstang haak	1
82	501011163	GB5783-M16x65	Bout, voldraad	1
83	506010034	GB96.1-6	Extra grote platte pakking	1
84	501011088	GB5783-M6x16	Bout, voldraad	1
85-1	809510005	EFAG300-006-00	Stang voor keerplaten (300)	1
85-2	806710007	EFAG280-006-00	Stang voor keerplaten (280)	1
85-3	809800007	EFAG250-006-00	Stang voor keerplaten (250)	1
86	501011112	GB5783-M10x25	Bout, voldraad	4
87	506030036	GB93-10	Veerring	4
88	700920106	EF100.00.119	Rubber dop (φ28)	1
89	709510123	EFAG300-000-18	Smeerleiding M10x1	1
90	709510029	EFAG300-007-00	Linker lagersteun	1
91	501011142	GB5783-M14x40	Bout, voldraad	8



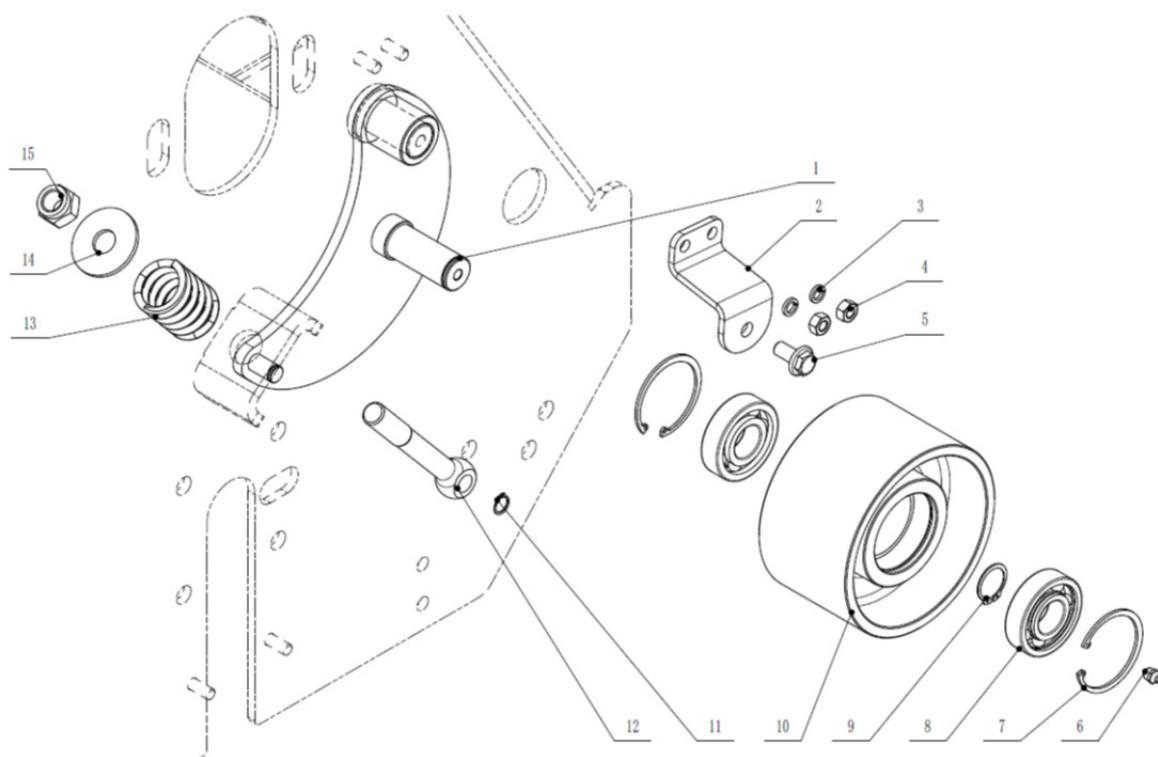
DUO 250/280/300 plus				
Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
1	809510019	EFAG300-110-00	Tandwielkast (1000 omw/min)	1
2	506060564	GB893.1-33	Zekeringsring	1
3	505011444	GB70.1-M12X30	Binnenzeskantbout	4
4	702620017	AGM200.130	Papieren pakking	1
5-1	809510020	EFAG300-120-00	Asbuis (300)	1
5-2	806710014	EFAG280-120-00	Asbuis (280)	1
5-3	809800014	EFAG250-120-00	Asbuis (250)	1
6	705290211	CBW-00-011B	ZG3/8 luchtplug	1
7	516010003	ZBT32001.3-ZG3/8-19"	Conische inbusplug	1
8	511022655	GB276-6308	Diepe groefkogellager	1
9	506060195	GB893.1-90	Zekeringsring	1
10	510020445	GB13871-FB-40X90X10	FB oliekeerring	1
11-1	709510104	EFAG300-100-01	Transmissie-as (300)	1
11-2	706710016	EFAG280-100-01	Transmissie-as (280)	1
11-3	709800016	EFAG250-100-01	Transmissie-as (250)	1
12	507010101	GB1096-A-12X8X50	Platte spie	1
13	709510105	EFAG300-100-02	Trekbus	1
14	507010091	GB1096-A-10X8X70	Platte spie	1



DUO 250/280/300 plus

Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
1	501011112	GB5783-M10X25	Schroefbout M10x25	8
2	506030036	GB93-10	Veerring M10	8
3	516010003	ZBT32001.3-ZG3/8-19"	Conische inbusplug	2
4	709510098	EFAG300-110-09	Tandwielkastdeksel	1
5	702650043	NFG-RCA-90X10	Afdekkap 90x10	1
6	709510094	EFAG300-110-05	311 behuizing	1
7	705290211	CBW-00-011B	ZG3/8 ontluchtingsplug	2
8	709510097	EFAG300-110-08	Afstandsbus	1
9	511022655	GB276-6308	Diepe groefkogellager	1
10	709510100	TZDP-55-40-1	Vulring 55X40X1	1
11	506060195	GB893.1-90	Zekерingsring	1
12	510020438	CFW-35X90X10	FB oliekeerring	2
13	709510095	EFAG300-110-06	Uitgangssas	1
14	702110108	TZDP-48-35-0,2	Vulring 48X35X0,2	1
15	511016538	GB297-32307	Conische rollager	1
16	510020399	CFW-35X80X10	FB oliekeerring	1
17	506060515	JB4342-35	Zekерingsring	1
18	701240035	TZDP-48-35-1	Vulring 48X35X1	1

DUO 250/280/300 plus				
Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal
19	511016489	GB297-30307	Conische rollager	1
20	506060322	GB894.1-42	Zekерingsring	2
21	709510096	EFAG300-110-07	Hoofdtandwiel	2
22	709510092	EFAG300-110-02	Spie	4
23	709510091	EFAG300-110-01	Veer	4
24	709510093	EFAG300-110-03	Ingangsas	1
25	709510099	EFAG300-110-10	Afstandsbus	1
26	511022680	GB276-6407	Diepe groefkogellager	1



DUO 250/280/300 plus

Nr.	ERP-nummer	Onderdeelnr.	Naam	Aantal	Opmerking
1	EFAG300-024-00	810110018	Spanrolsteun	1	
2	EFAG300-023-03	710110017	Plaataandrukker	1	
3	GB93-10	506030036	Sluitring	2	
4	GB6170-M10	503010046	Moer	2	
5	GB5789-M12x25	501012506	Bout	1	
6	JB7940.1-M10x1	509010009	Olienippel	1	GB1152-M10X1
7	GB893.1-72	506060188	Zekeringsring	2	
8	GB276-6306-Z	511022135	Lager	2	
9	GB894.1-30	506060314	Zekeringsring	1	
10	EFAG300-023-01	710110015	Spanrol	1	
11	GB894.1-15	506060301	Zekeringsring	1	
12	GB798-M20x150	501060067	Bout	1	
13	EFAG300-023-02	710110016	Aandrukveer	1	
14	GB96.1-20	506010041	Sluitring	1	
15	DIN985-M20	503010767	Moer	1	

9. CE-CONFORMITEITSVERKLARING



Boxer Agriculture Equipment B.V.

A member of de Heus group

Stougesdijk 153 – 3271KB Mijnsheerenland – Holland

Tel: +31 186 612 333

e-mail : info@boxeragri.nl



NL



EG Conformiteitsverklaring

Volgens machinerichtlijn 2006/42/CE

D



Konformitätserklärung

Entsprechend der Richtlinie 2006/42/CE

GB



EEC Declaration of Conformity

Conforming to the Directive 2006/42/CE

F



Déclaration CE de Conformité

Conforme à la directive de la 2006/42/CE

Wij – Wir – We – Nous :

Boxer Agriculture Equipment B.V.

Stougesdijk 153

3271KB Mijnsheerenland – Holland

Verklaaren onder eigen verantwoording dat de machine:

Erklären in alleiniger Verantwortung, daß die machine:

Declare under our own responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Machine : Klepelmaaier/ Mulcher / Flail mower/ Broyeur

Type/model : KDK / DUO / DUO Plus

Serienummer / Chassis number :

Bouwjaar / Baujahr / Year / Année :

De machine in de verklaring voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen die zijn vastgelegd in de richtlijn van 2006/42 / EG en ter verificatie zijn geraadpleegd UNI: EN 13524: 2004, EN 754. UNI: EN 1553: 2001

Auf dass sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit und Gesundheitsanforderungen EG-Richtlinie 2006/42/CE, UNI:EN 13524:2004, EN 754, UNI:EN 1553:2001 berücksichtigt

To which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42/CE and following , we have consulted UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la 2006/42/CE et consultées pour vérification UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Mijnsheerenland , 19/08/2019

De gevormachtigde:

Der Bevollmächtigte:

The legal representative :

Le représentant légal: